

Wtorek 12 kwiecień 2005

4. zwraca się do Rady, aby udostępniła organom udzielającym absolutorium, podobnie jak uczyniły to wszystkie inne instytucje łącznie z Parlamentem Europejskim, roczne sprawozdanie z działalności, o którym mowa w art. 60 ust. 7 Rozporządzenia Finansowego z dnia 25 czerwca 2002 r.;

5. stwierdza, że większa jasność w odniesieniu do wydatków na prowadzenie Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa (WPZB) w Radzie sprzyjałaby przejrzystości; nalega, aby Rada oddzielnie wyszczególniła w budżecie koszty przygotowawcze WPZiB, jak to zalecił Trybunał Obrachunkowy w sprawozdaniu specjalnym nr 13/2001; podkreśla potrzebę jasnego określenia roli Komisji w realizacji WPZiB, jak to zalecił Trybunał Obrachunkowy w sprawozdaniu specjalnym nr 13/2001; zaleca, aby w nowym porozumieniu międzyinstytucjonalnym dotyczącym budżetu zamieszczono jasne zasady i rozwiązania operacyjne dotyczące roli Komisji w realizacji WPZiB;

6. wyraża żal, że z powodu ograniczeń czasowych nie jest w stanie poświęcić należytej uwagi zaleceniu dotyczącemu absolutorium Rady i zachęca Komisję do przedstawienia – zaś Radę do przyjęcia – następującej propozycji zmiany art. 145 ust. 1 Rozporządzenia Finansowego:

„Parlament Europejski, na zalecenie Rady przyjęte większością kwalifikowaną, udziela Komisji absolutorium z wykonania budżetu za rok  $n$  w terminie do dnia 30 czerwca roku  $n + 2$ .”

---

P6\_TA(2005)0095

## Absolutorium 2003: Sekcja IV — Trybunał Sprawiedliwości

### 1.

#### Decyzja Parlamentu Europejskiego w sprawie absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2003, Sekcja IV — Trybunał Sprawiedliwości (C6-0017/2005 — 2004/2043(DEC))

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej za rok budżetowy 2003 <sup>(1)</sup>,
- uwzględniając zestawienie dochodów i wydatków oraz bilans dotyczący roku budżetowego 2003 (C6-0017/2005),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące roku budżetowego 2003 oraz odpowiedzi instytucji <sup>(2)</sup>,
- uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw, złożone przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 Traktatu WE <sup>(3)</sup>,
- uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 275 i 276 Traktatu WE,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(4)</sup>, a w szczególności jego art. 50, art. 86 ust. 4 oraz art. 145, 146 i 147,
- uwzględniając Rozporządzenie Finansowe z dnia 21 grudnia 1977 r. mające zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(5)</sup>,
- uwzględniając art. 71 oraz załącznik V do Regulaminu PE,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0066/2005),

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 54 z 28.2.2003.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 293 z 30.11.2004, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 294 z 30.11.2004, str. 99.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 356 z 31.12.1977, str. 1.

**Wtorek 12 kwiecień 2005**

1. udziela sekretarzowi Trybunału Sprawiedliwości absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2003;
2. zapisuje swoje uwagi w załączonej rezolucji;
3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji oraz towarzyszącej jej rezolucji Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu, Komitetowi Regionów i Rzecznikowi Praw Obywatelskich, a także do opublikowania ich treści w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

---

**2.****Rezolucja Parlamentu Europejskiego zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2003, Sekcja IV — Trybunał Sprawiedliwości (C6-0017/2005 — 2004/2043(DEC))***Parlament Europejski,*

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej za rok budżetowy 2003 <sup>(1)</sup>,
- uwzględniając zestawienie dochodów i wydatków oraz bilans dotyczący roku budżetowego 2003 (C6-0017/2005),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Europejskiego Trybunału Obrachunkowego dotyczące roku budżetowego 2003, wraz z odpowiedziami instytucji <sup>(2)</sup>,
- uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw, złożone przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 Traktatu WE <sup>(3)</sup>,
- uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 275 i 276 Traktatu WE,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(4)</sup>, a w szczególności jego art. 50, art. 86 ust. 4 oraz art. 145, 146 i 147,
- uwzględniając Rozporządzenie Finansowe z dnia 21 grudnia 1977 r. mające zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(5)</sup>,
- uwzględniając art. 71 oraz załącznik V do Regulaminu PE,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0066/2005).

**Sprawozdanie roczne Europejskiego Trybunału Obrachunkowego**

1. zauważa, że Europejski Trybunał Sprawiedliwości (ETS) administrował budżetem w wysokości 150 599 614 EUR, z czego rozdzielono 99,34% środków (149 598 960,09 EUR), zaś 93,32% (146 842 346,23 EUR) wydano do dnia 31 grudnia 2003 r.;
2. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Trybunał Obrachunkowy po raz pierwszy ocenił środowisko kontroli indywidualnie dla każdej instytucji i opublikował odnośne uwagi w odrębnej części;
3. zauważa, że niektóre z najważniejszych wymagań (minimalne standardy kontroli, karty zadań dla podmiotów działających w sferze finansów, zakres obowiązków audytora wewnętrznego) Rozporządzenia Finansowego zostały w pełni wdrożone w 2003 r.;
4. z tym kontekście uznaje, że ETS przyjął jednak nowe wewnętrzne zasady finansowe w styczniu 2003 r. oraz że wolał poczekać z przygotowaniem szczegółowych przepisów i kart zadań do czasu, gdy uzyskano pewne doświadczenia w zakresie działania nowego systemu; dokumenty wymagane przez Trybunał Obrachunkowy przyjęto w marcu 2004 r.;

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 54 z 28.2.2003.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 293 z 30.11.2004, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 294 z 30.11.2004, str. 99.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 356 z 31.12.1977, str. 1.